NECROLOGIE

Décédée à Ottawa, le 7 novembre 1883, Dame Julie Ruelle, épouse bien aimée de M. Jovide Pinard, âgée de 64 ans; elle laisse pour déplorer sa perte un époux dévoué; un fils, M. Edouard Pinard, percepteur des taxes pour l'aqueduc d'Ottawa; deux filles Mesdames Ludger Chevrier et Joseph Bureau, ainsi qu'un grand nombre de parents et amis

Le grand concours de personnes qui ont visité les dépouilles mortelles de la défunte, prouve l'estime dont elle jouissait ainsi que la sympathie qui existe pour sa famille si cruellement éprouvée. Madame Pinard est née à St-Cuthbert, province de Québec et résidait à Ottawa, alors Bytown, depuis 1845; son père feu Joseph Ruelle arriva de France au Canada en 1776; elle ne laisse de survivants de sa famille que trois cousines.

Elle appartenait à la congrégation des Dames de Ste-Anne; elle fut toujours épouse dévouée et bonne mère chrétienne, et mourut paisiblement de la mort du juste, munie des secours de la religion dont elle avait pratiqué si fidèlement les devoirs pendant toute sa vie .....

.....

Epoux malheureux, qui n'avez plus sur la terre que la moitié de vous même; enfants désolés, dont les jeunes années ont été entourées de ses soins affectueux, séchez vos larmes; portez vos espérances au delà de cette vie, ne donnez point de repos à votre foi ni à vos prières; que le nom de celle que vous pleurez revienne sans cesse sur vos lèvres dans vos entretiens avec Dieu, puisque vous ne pouvez plus la trouver qu'en la cherchant au ciel.

* * *

Les funérailles de Madame Jovide Pinard ont eu lieu, ce matin, à la basilique au milieu d'un grand concours de fidèles. Le service a été chanté par le Rév. M. Campeau, chapelain de la congrégation des Dames Ste-Anne dont la défunte était membre.

Les porteurs des coins du poèle étaient MM. A. Chevrier, L. Chevrier, l'échevin E. Germain, S. Dumontier, M. Laberge et Laurent Duhamel.

UNION ST-JOSEPH D'OTTAWA

QUARANTE-UNIÈME RAPPORT DU TRÉSORIER DE L'UNION ST-JOSEPH POUR LE SEMESTRE FINISSANT LE 31 OCTOBRE 1883.

Recette durant le semestre:

Contributions, amendes etc	$1,333 65	
Intérêt sur dépôt	93 85	
Argent retiré	170 00	
	$1,597 50	
Dépenses:		
Payé aux membres malades	$ 179 50	
" à Madame veuve Edmond Lemieux	320 00	
Dépenses générales et salaire des officiers	103 40	
Argent déposé	994 10	
	$1,597 50	

Bilan de l'Union St-Joseph:

Montant en caisse le 31 Oct. 1883.	$8,719 15
Meubles et décorations	855 30
Montant dû par les membres	517 25
Valeur totale de la société	$10,091 70

La société se compose de 421 membres; il en a été admis 36 durant le semestre.

ISIDORE CÔTÉ,
Trésorier.

A une assemblée qui a eu lieu mardi le 6 novembre, les messieurs suivants ont été élus officiers pour le semestre courant:

Joseph Vincent, élu président.

Flavien Rochon, élu 1er vice-président.

Alfred A. Pinard, élu 2ème vice-président.

C. O. Leclère, élu secrétaire-archiviste.

Arsène Lavigne, élu ass. secrétaire archiviste.

J. B. de la Salle Gravelle, élu secrétaire-correspondant.

Isidore Côté, réélu, trésorier.

George Séguin, élu, assistant trésorier.

L. A. Rocque, réélu, 1er percepteur.

Napoléon Favreau, réélu 2ème percepteur.

Jules E. Lemieux, réélu assistant-percepteur.

Oscar Legros, élu bibliothécaire.

H. Filiatrault, réélu commissaire-ordonnateur.

Auditeurs: J. H. Charlebois, C. Lapointe

Comité d'enquête: A. Paquet, président, Charles Bouvrette, Prime Dionne, Joseph Sarrazin, B. Leduc.

Médecins: P. St-Jean, F. X. Valadé.

A TRAVERS OTTAWA

Personnel—M. Charlebois, entrepreneur des nouveaux édifices parlementaires, est reparti hier soir pour Montréal.

Incomparable—Pour blanchir la peau, rafraîchir le teint, guérir les boutons, enlever le masque, les rousseurs et autres taches, la *Lotion Persienne* n'a pas d'égale.

Typographique — L'Union Typographique aura une assemblée spéciale, ce soir, à la salle de l'Institut.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon américaine. chez N. A. Savard, rue Dalhousie,

Sensation—La soirée du 22 courant est appelée à un grand succès. Le Sergent, épisode de la guerre franco-prussienne de 1870, sera joué par M. Budas, ex-acteur de Paris.

Papier peint—Trois ballots de TAPISSERIE viennent d'être reçus et seront vendus au PRIX COUTANT, chez P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

Bal et banquet—Plus de cent personnes ont accepté l'invitation d'un grand bal et souper donné hier soir, par le propriétaire du *Grove Hotel*, M. Chs. Picard. L'orchestre McGillicuddy a fait la musique.

—Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Feuilleton—Nous commencerons vers le milieu de la semaine prochaine avec le premier numéro de notre format agrandi, un émouvant feuilleton dont nos lecteurs auront lieu d'être satisfait.

Résultat—En prenant régulièrement les "Amers indigènes," vous sentez votre sang se purifier et s'enrichir, votre digestion devenir facile et tout le système prendre une vigueur inaccoutumée. Le résultat c'est la santé.

Récompense—M. James Rochester a envoyé au chef Young, pour être devisée entre les pompiers, une somme de $100 en récompense des services qu'il ont rendus lors de l'incendie de sa brasserie.

Terrible—Deux mille livres de thé japon venant d'être reçu, seront vendues à moitié prix, 25c la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie. Envoyez chercher un échantillon gratis.

La session—Les signes de l'approche de l'ouverture de la prochaine session deviennent chaque jour plus apparents. Les valises devant contenir la papeterie des députés ont déjà été apportées.

—Les pilules de noix longues du McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Demandes de commutation—Les amis des deux prisonniers qui ont été condamnés récemment à être pendus le 12 de décembre pour meurtre, à Sandwich, Ont, sont en correspondance avec le département de la justice pour obtenir la clémence de la Couronne.

—C'est maintenant le temps de se purger. Si vous voulez le faire avec avantage, sans perte de temps et sans vous affaiblir, prenez le *Remède du Dr Sey*, qui se vend dans toutes les pharmacies.

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elexir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Travaux—M. John Askwith, l'entrepreneur qui a construit un phare au cap Bell, au détroit de Belle-Isle, est de retour à Ottawa. Les travaux ont été exécutés sous la direction du département des pêcheries.

Massacre horrible — Une tragédie épouvantable vient de se passer à Ottawa. La police est sur pied. La boisson et les cigares sont de qualité si excellente au restaurant Iroquois que M. Gratton, propriétaire et M. Paré, gérant ne peuvent pas toujours contrôler les gens, car personne ne veut partir sans être rassasié des boissons et des liqueurs qui dépassent toutes celles connues jusqu'à présent à Ottawa.

Entrevue — Mercredi, sir John Walrond et le Dr McEachran ont eu une entrevue avec le ministre de l'intérieur au sujet de l'affermage de terrains pour l'élevage du bétail entre les montagnes Rocheuses et les "Porcupine Hills," à vingt milles au nord de Powder Creek et à trentes milles à l'ouest de Fort McLeod.

—C'est toujours avec plaisir que nous attirons l'attention de nos lecteurs sur les articles qui méritent le patronage public. Peu d'articles probablement ont obtenu un succès égal à celui obtenu par le SIROP DE GOMME D'EPINETTE ROUGE DE GRAY. Des millers de familles au Canada le conservent chez elles comme le meilleur remède contre le rhume. Il s'en vend des quantités considérables chaque jour. Nous ne pouvons que le recommander au public pour tous les cas de rhume, toux, etc. Il est en vente chez tous les pharmaciens

Accident—A l'église St Jean Baptiste, une pierre est tombée, ce matin, sur la tête de M. Pierre Foisy, entrepreneur des travaux de l'église, et lui a fait une large blessure. M. Foisy est resté sans connaissance pendant quelque temps. MM. les docteurs St Jean, Wright et Small ont été immédiatement appelés auprès du blessé qui va maintenant un peu mieux.

Un monde de richesses—Un des médecines les plus populaires maintenant devant le public américain, c'est sans contredit les Amers de Houblon. Vous les voyez partout. Les malades s'en servent avec des résultats satisfaisants, c'est ce qui fait leur renommée. Ils ne sont pas aussi plaisants au goût que quelques autres amers, car ce n'est pas un breuvage alcoolique. Si vous ne vous sentez pas en bonne santé, essayez les Amers de Houblon

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

John Dobier, accusé d'avoir laissé errer ses animaux dans les rues, est condamné à $1 d'amende et $1 de frais.

Mary Vosburg, accusée d'avoir causé du dommage à la propriété de madame Walker, est acquittée faute de preuves.

A Duval pour refus de payer la somme de $1 à un cocher de place, est acquitté et le cocher de place est condamné à payer $1 de frais.

Robert George Code, accusé d'avoir battu sa femme, n'ayant pas comparu, un mandat est émané pour son arrestation.

NAISSANCE

A Ottawa, le 9 courant, Mme P. Boulay a mis au monde un fils.

Perte et Gain.

CHAPITRE I.

"Il y a un an je souffrais d'une fièvre bilieuse."

"Mon médecin déclara que j'étais guéri mais j'eus une rechute avec des douleurs terribles dans le dos et les côtés, et je devins si mal que

Je ne pouvais pas remuer!

J'amaigris!

De 228 livres je tombai à 120. Je prenais des remèdes pour le foie, mais sans succès Je ne croyais pas avoir plus de trois mois à vivre. Je commençai à prendre des Amers de houblon. Immédiatement mon appétit revint, les douleurs me quittèrent, et après avoir bu quelques bouteilles, j'étais non seulement aussi sain qu'un souverain, mais je pesais plus qu'auparavant. Je dois la vie aux Amers de houblon."

Dublin, 6 juin 1881. R. FITZPATRICK

COMMENT DEVENIR MALADE.—Exposez-vous au froid la nuit et le jours; mangez beaucoup sans prendre d'exercice; travaillez trop sans prendre de repos; soyez continuellement sous les soins du médecin: prenez tous ces vils remèdes à bas prix annoncés partout, et alors vous aurez besoin de savoir "comment devenir en bonne santé?" ce à quoi on peut répondre en quatre mots: Prenez les Amers de houblon

TOUS LES

THÉS

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Ne manquez pas cette occasion

Oscar McDonell,

EPICIER ET MARCHAND DE VINS

101, Rue RIDEAU,

OTTAWA.

20 février 1883 1a

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de

MANTEAUX ET DOLMANS,

en Sealskin et doublés en fourrures, pour dames.

Une spécialité de garnitures de fourrures, Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mitaines.

Le plus bel assortiment qui existe à Ottawa, dans lequel on n'a que l'embarras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE,

128, Rue Rideau

Sept. 188 1a

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez,

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIÈRES, OTTAWA,

Et à MATTAWA, P.Q.

MCDOUGALL & CUZNER.

31 Octobre 1883. 1a

LE MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

LES PLUS NOUVEAUX MEUBLES DE

Chambre à Coucher

Sont maintenant exhibés dans nos vitrines.

Ces meubles sont fabriqués dans les derniers goûts, en noyer noir et sculptés dans un style des plus relevés et ornementés en noyer français. Se vendent

$55.00 SEULEMENT

JACOB ERRATT,

38 RUE RIDEAU.

P.S.—Ne manquez pas d'aller visiter ces meubles avant d'acheter ailleurs.

27 octobre 1883 1a

A WHOLESOME CURATIVE.

NEEDED IN

Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indisposition, &c.

SUPERIOR TO PILLS and all other system-regulating medicines. THE DOSE IS SMALL, THE ACTION PROMPT, THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it.

Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents.

SOLD BY ALL DRUGGISTS.

Nouvel Etablissement

LUNDI, 24 SEPT.,

J'ouvrirai un

Magasin de Tabac

—AU—

No. 457 Rue SUSSEX.

Une visite est respectueusement sollicitée.

A. LALONDE.

DORION & DELORME,

ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,

OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

D'après des procédés nouveaux MM. Dorion et Delorme sont en état de satisfaire encore plus que par le passé leurs nombreux clients, de la ville et de la campagne

Viennent aussi de recevoir un assortiment complet et d'un genre tout nouveau d'albums, de cadres dorés, en velours, et de tout genre, à la satisfaction du public.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.

Une visite est sollicitée chez

DORION et DELORME,
No. 140, rue Sparks et
569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1883. 1a.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique. Diarrhée, Dyssenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 CTS. LA BOUTEILLE,

Seul propriétaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
Montréal

1883. 1a.

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE
Recouvertes en sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste,
Montréal.

1883 1a

REMEDE DU DR SEY

DE PARIS

Ce célèbre remède guérit la dyspepsie, les dérangements d'estomac, les indigestions, les vents, la bile, l'engorgement du foie, la constipation et les coliques.

Il régularise l'action de l'estomac et de tous les organes digestifs.

Pris immédiatement après le repas, à la dose d'une cuillérée à dessert, c'est le meilleur stimulant stomachique connu.

Pris à la dose d'un verre à vin le matin à jeun, c'est un purgatif sûr et agréable, dont l'effet se fait sentir sans malaise et sans douleur, et qui n'empêche pas de vaquer aux occupations ordinaires.

En vente chez tous les droguistes.

Dépôts en gros à Montreal:

MM. HYMAN, SONS & Co.

MM. KERRY, WATSON & Co.

MM. L. SUGDEN, EVANS & Co

20 nov. 1882—1a.